

# РОЗЕТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ШТЕПСЕЛЬНАЯ

## Краткое руководство по эксплуатации

### Основные сведения об изделии

Розетка электрическая штепсельные серии KVARTA товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для подключения однофазных электрических приемников (потребителей) переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц и для зарядки устройств через USB.

Область применения розетки: для скрытой установки внутри помещений. Розетка устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром от 55 до 60 мм (от 60 до 65 мм для розеток с USB), глубиной 40 мм.

Нормальным условием эксплуатации розетки является температура окружающей среды от минус 25 °С до плюс 40 °С. Остальные климатические характеристики розеток соответствуют типу климатического исполнения УЗ по ГОСТ 15150.

Розетка соответствует техническому регламенту ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Розетка с USB соответствует техническому регламенту ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

### 2 Технические характеристики

Основные технические характеристики розетки приведены в таблицах 1, 2, 3.

### 3 Комплектность

В комплект поставки изделия входят:

- розетка – 1 шт.;
- защитный пластиковый кожух – 1 шт. (для розеток со степенью защиты IP44);
- паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку).

### Правила и условия эффективного и безопасного использования. Меры безопасности

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Эксплуатация розетки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке.**

**Подключение розетки к неисправной электропроводке.**

**Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.**

## **ВНИМАНИЕ**

**Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии стены. При закреплении розетки в коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.**

### **Правила монтажа**

Выкрутить винт(ы) на лицевой части (для исполнений РСб10-3-КБ, РСб10-3-ККм, РСб10-3-ККБ, РСбш10-3-ККБ, РСбш10-3-ККм-44, РСбш12-3-КБ-44, РСбш12-3-ККм-44, РСбш10-3-КБ-44 предварительно открыть защитную крышку). Снять декоративную рамку с розетки.

Для монтажа в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки, старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой.

Подготовленные к монтажу электрические провода присоединить не более двух под один винтовой зажим.

Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или завернуть два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты крепления лапок нужно завинчивать поочерёдно и равномерно. Установить декоративную рамку на механизм.

### **Текущий ремонт**

Розетка является неремонтопригодным изделием и в случае поломки по истечении гарантийного срока подлежит утилизации.

### **Транспортирование, хранение и утилизация**

Транспортирование розетки производится при температуре от минус 45 °С до плюс 50 °С любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованной розетки от повреждений.

Хранение розетки осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией. Температура окружающего воздуха от минус 45 °С до плюс 50 °С. Верхнее значение относительной влажности воздуха 98 % при плюс 25 °С.

Утилизируется как изделие бытовой электронной техники.

### **Срок службы и гарантии изготовителя**

Срок службы – 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации розетки 2 года с даты продажи потребителю при условии соблюдения потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации.



Таблица 1 – Технические характеристики (розетка штепсельная) /  
Table 1 – Technical characteristics (socket-outlet)

| Наименование показателя /<br>Parameter denomination                                                                                                     |                                                    | Значение для изделия типа / Value for product of following type |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Тип розетки /<br>Socket type                                                                                                                            | Основание – бакелит /<br>Base – bakelite           | PC10-2-КБ<br>PC10-2-ККм<br>PCш10-2-КБ<br>PCш10-2-ККм            | –                                  | PC10-3-КБ<br>PC10-3-ККм<br>PCш10-3-КБ<br>PCш10-3-ККм                            | PC12-2-КБ<br>PC12-2-ККм<br>PCш12-2-КБ<br>PCш12-2-ККм | PC12-3-КБ<br>PC12-3-ККм<br>PCш12-3-КБ<br>PCш12-3-ККм                            | PC610-3-КБ<br>PC610-3-ККм<br>PC6ш10-3-КБ<br>PC6ш10-3-ККм |
|                                                                                                                                                         | Основание – керамика /<br>Base – ceramic           | PC10-2-ККБ<br>PCш10-2-ККБ<br>PC10-2-КБ<br>PC10-2-Км             | PC6ш10-3-ККБ-44<br>PC6ш11-3-ККБ-44 | PC10-3-ККБ<br>PCш10-3-ККБ<br>PC10-3-КБ<br>PCш10-3-КБ<br>PC10-3-Км<br>PCш10-3-Км | PC12-2-ККБ<br>PCш12-2-ККБ<br>PC12-2-КБ<br>PC12-2-Км  | PC12-3-ККБ<br>PCш12-3-ККБ<br>PC12-3-КБ<br>PCш12-3-КБ<br>PC12-3-Км<br>PCш12-3-Км | PC610-3-ККБ<br>PC6ш10-3-ККБ                              |
|                                                                                                                                                         | Основание – поликарбонат /<br>Base – polycarbonate | –                                                               | PC6ш10-3-КБ-44<br>PC6ш10-3-ККм-44  | PCш10-3-КРБ                                                                     | –                                                    | –                                                                               | –                                                        |
| Количество розеток, шт. /<br>Quantity of sockets, pcs.                                                                                                  |                                                    | 1                                                               | 1                                  | 1                                                                               | 2                                                    | 2                                                                               | 1                                                        |
| Защитная крышка /<br>Protective cover                                                                                                                   |                                                    | –                                                               | +                                  | –                                                                               | –                                                    | –                                                                               | +                                                        |
| Номинальное напряжение, В /<br>Rated voltage, V                                                                                                         |                                                    | 250                                                             |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |
| Номинальный ток, А / Rated<br>current, A                                                                                                                |                                                    | 10                                                              | 16                                 |                                                                                 | 10                                                   | 16                                                                              |                                                          |
| Материал подключаемых<br>проводников / Material of<br>connected conductors                                                                              |                                                    | медь (Cu), алюминий (Al) / cooper (Cu), aluminum (Al)           |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |
| Максимальное сечение<br>присоединяемых<br>проводников, мм <sup>2</sup> / Maximum<br>cross-section of the connected<br>conductors, mm <sup>2</sup>       |                                                    | 4,0                                                             |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |
| Момент затяжки винтов<br>контактных зажимов при<br>использовании отвертки,<br>Н·м / Tightening torque for<br>terminals when using a<br>screwdriver, N·m |                                                    | 0,5                                                             |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |
| Тип соединителя /<br>Connection type                                                                                                                    |                                                    | 2P                                                              | 2P+ ⊕                              | 2P+ ⊕                                                                           | 2P                                                   | 2P+ ⊕                                                                           | 2P+ ⊕                                                    |
| Степень защиты<br>по ГОСТ 14254 (IEC 60529) /<br>Degree of protection according<br>to IEC 60529                                                         |                                                    | IP20                                                            | IP44                               | IP20                                                                            | IP20                                                 | IP20                                                                            | IP20                                                     |
| Цвет/Colour                                                                                                                                             |                                                    | белый, кремовый / white, cream                                  |                                    |                                                                                 |                                                      |                                                                                 |                                                          |

Таблица 2 – Технические характеристики (розетка штепсельная двухместная со степенью защиты IP44) / Table 2 – The technical characteristics (double gang socket with protection degree IP44)

| Наименование показателя / Parameter denomination                                                                                         |                                              | Значение для изделия типа / Value for product of following type |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Тип розетки / Socket type                                                                                                                | Основание – ABS-пластик / Base – ABS-plastic | РСбш12-3-КБ-44,<br>РСбш12-3-ККМ-44                              |
| Количество розеток, шт. / Quantity of sockets, pcs.                                                                                      |                                              | 2                                                               |
| Защитная крышка / Protective cover                                                                                                       |                                              | +                                                               |
| Номинальное напряжение, В / Rated voltage, V                                                                                             |                                              | 250                                                             |
| Номинальный ток, А / Rated current, A                                                                                                    |                                              | 16                                                              |
| Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors                                                                     |                                              | медь (Cu), алюминий (Al) / cooper (Cu), aluminum (Al)           |
| Максимальное сечение присоединяемых проводников, мм <sup>2</sup> / Maximum cross-section of the connected conductors, mm <sup>2</sup>    |                                              | 4,0                                                             |
| Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки, Н·м / Tightening torque for terminals when using a screwdriver, N·m |                                              | 0,5                                                             |
| Тип соединителя / Connection type                                                                                                        |                                              | 2P+ ⊕                                                           |
| Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529                                                   |                                              | IP44                                                            |
| Цвет/Colour                                                                                                                              |                                              | белый, кремовый / white, cream                                  |

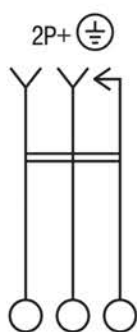
Таблица 3 – Технические характеристики (розетка штепсельная с USB) / Table 3 – The technical characteristics (USB socket outlet)

| Наименование показателя / Parameter denomination                                                                                         |  | Значение для изделия типа / Value for product of following type |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|
| Тип розетки / Socket type                                                                                                                |  | РЮш10-1-КБ; РЮш10-1-ККМ                                         |
| Номинальное напряжение, В / Rated voltage, V                                                                                             |  | 250                                                             |
| Номинальный ток, А / Rated current, A                                                                                                    |  | 16                                                              |
| Количество розеток, шт. / Quantity of sockets, pcs.                                                                                      |  | 1                                                               |
| Максимальное сечение присоединяемых проводников, мм <sup>2</sup> / Maximum cross-section of the connected conductors, mm <sup>2</sup>    |  | 4,0                                                             |
| Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки, Н·м / Tightening torque for terminals when using a screwdriver, N·m |  | 0,5                                                             |
| Тип соединителя / Connection type                                                                                                        |  | 2P+ ⊕                                                           |
| Количество USB портов, шт. / Number of USB ports, pcs.                                                                                   |  | 2                                                               |

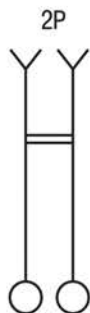
## Продолжение таблицы 3 / Continuation of table 3

| Наименование показателя / Parameter denomination                                       |                                                                                                   | Значение для изделия типа / Value for product of following type |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Порт USB / USB port                                                                    | Напряжение питания для устройств, В / Supply voltage for devices, V                               | 5                                                               |
|                                                                                        | Максимальный ток потребления на одно устройство, мА / Maximum absorbed current per one device, mA | 2100                                                            |
| Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors                   |                                                                                                   | медь (Cu), алюминий (Al) / cooper (Cu), aluminum (Al)           |
| Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 |                                                                                                   | IP20                                                            |
| Цвет/Colour                                                                            |                                                                                                   | белый, кремовый / white, cream                                  |

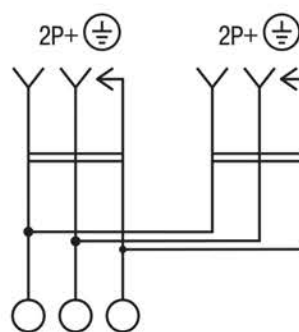
Электрические схемы соединений представлены на рисунке 1. /  
Electric diagrams of connections are shown on the figure 1.



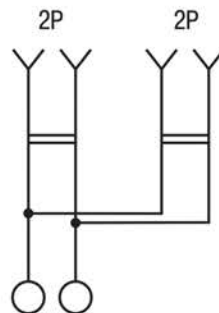
PC10-3-КБ, PC10-3-ККм, PC10-3-ККБ, PC610-3-КБ, PC610-3-ККм,  
PC610-3-ККБ, PC6ш10-3-КБ, PC6ш10-3-ККм, PC6ш10-3-ККБ,  
PCш10-3-КБ, PCш10-3-ККм, PCш10-3-ККБ, PC6ш11-3-КБ-44,  
PC6ш10-3-ККм-44, PC10-3-Км, PCш10-3-Км, PC6ш10-3-ККм-44;  
PC6ш10-3-КБ-44; PCш10-3-КРБ



PC10-2-КБ, PC10-2-ККм, PCш10-2-КБ, PCш10-2-ККм,  
PC10-2-ККБ, PCш10-2-ККБ, PC10-2-Км

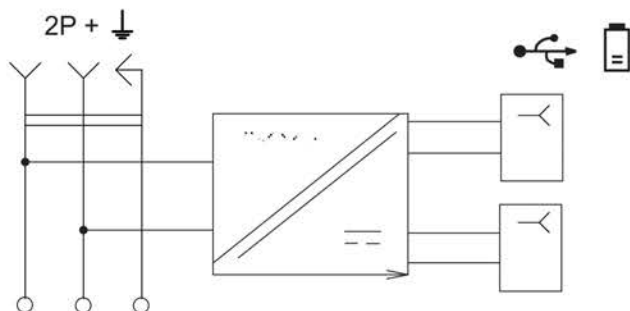


PC12-3-КБ, PC12-3-ККм, PC12-3-ККБ, PCш12-3-КБ,  
PCш12-3-ККм, PCш12-3-ККБ, PC12-3-Км, PCш12-3-Км,  
PC6ш12-3-КБ-44, PC6ш12-3-ККм-44



PC12-2-КБ, PC12-2-ККм, PC12-2-ККБ, PCш12-2-КБ,  
PCш12-2-ККм, PCш12-2-ККБ, PC12-2-КБ, PC12-2-Км

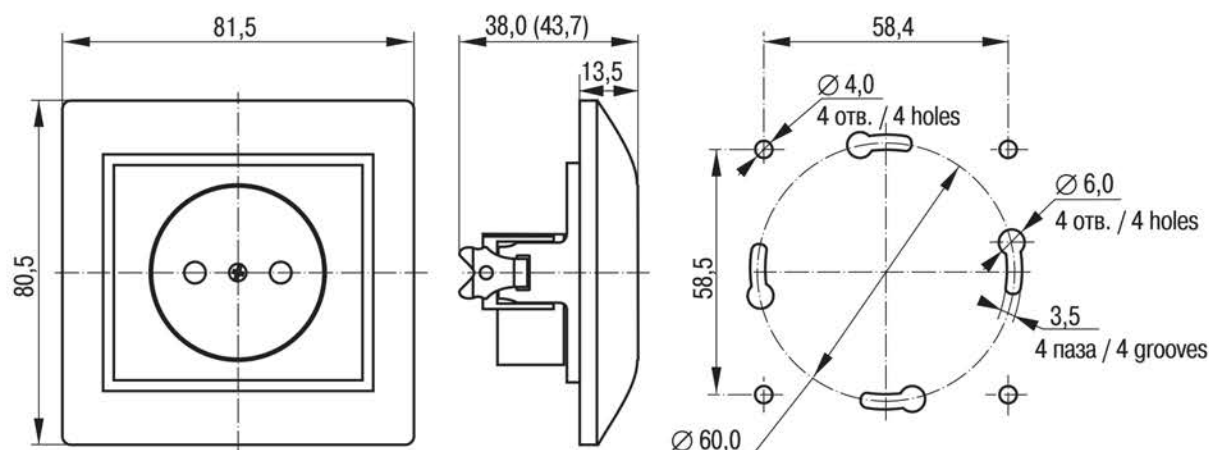




РЮш10-1-КБ; РЮш10-1-ККм

Рисунок 1 – Электрические схемы розеток серии KVARTA /  
Figure 1 – Electric diagrams of sockets of KVARTA series

Габаритные и присоединительные размеры розеток представлены на рисунках 2–10. / Overall and mounting dimensions of sockets are shown on figures 2–10.



#### Примечания

1 Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм.

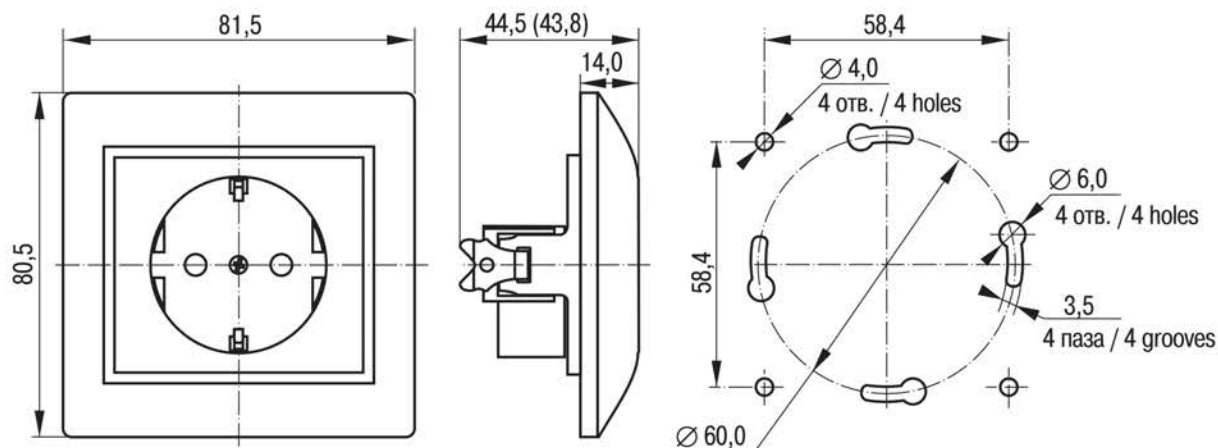
2 Размер в скобках для РС10-2-ККБ, РСш10-2-ККБ, РС10-2-КБ, РС10-2-Км. /

#### Notes

1 Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

2 Dimension in brackets for РС10-2-ККБ, РСш10-2-ККБ, РС10-2-КБ, РС10-2-Км.

Рисунок 2 – Розетки РС10-2-КБ, РС10-2-ККм, РСш10-2-КБ, РСш10-2-ККм /  
Figure 2 – Sockets РС10-2-КБ, РС10-2-ККм, РСш10-2-КБ, РСш10-2-ККм

**Примечания**

1 Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм.

2 Размер в скобках для РС10-3-ККБ, РСш10-3-ККБ, РС10-3-КБ, РС10-3-Км, РСш10-3-КБ, РСш10-3-Км, РСш10-3-КРБ. /

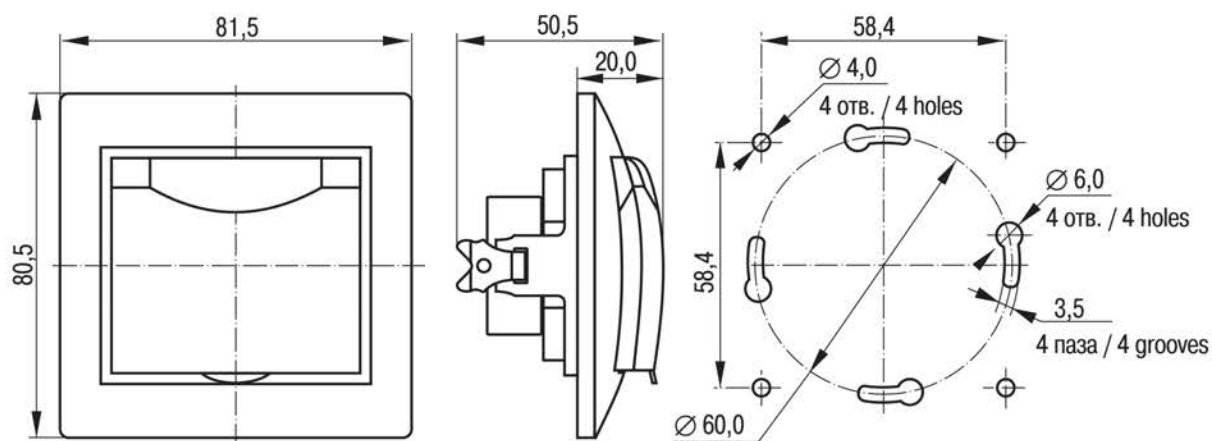
**Notes**

1 Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

2 Dimension in brackets for РС10-3-ККБ, РСш10-3-ККБ, РС10-3-КБ, РС10-3-Км, РСш10-3-КБ, РСш10-3-Км, РСш10-3-КРБ.

Рисунок 3 – Розетки РС10-3-КБ, РС10-3-ККм, РСш10-3-КБ, РСш10-3-ККм /

Figure 3 – Sockets РС10-3-КБ, РС10-3-ККм, РСш10-3-КБ, РСш10-3-ККм

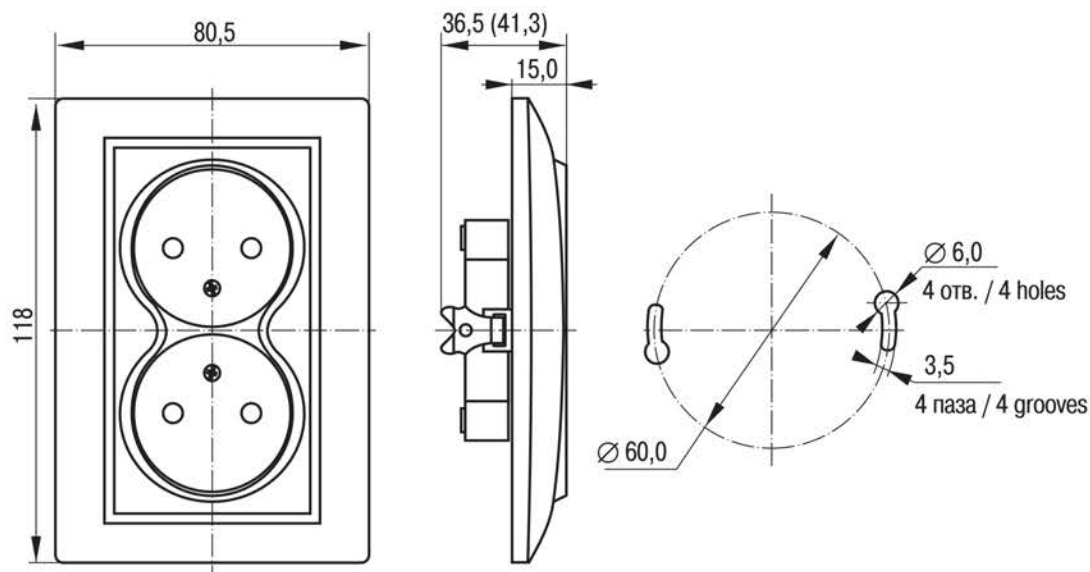


**Примечание** – Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм. /

**Note** – Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

Рисунок 4 – Розетки РСб10-3-КБ, РСб10-3-ККм, РСб10-3-ККБ, РСбш10-3-КБ, РСбш10-3-ККм, РСбш10-3-ККБ /

Figure 4 – Sockets РСб10-3-КБ, РСб10-3-ККм, РСб10-3-ККБ, РСбш10-3-КБ, РСбш10-3-ККм, РСбш10-3-ККБ

**Примечания**

1 Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм.

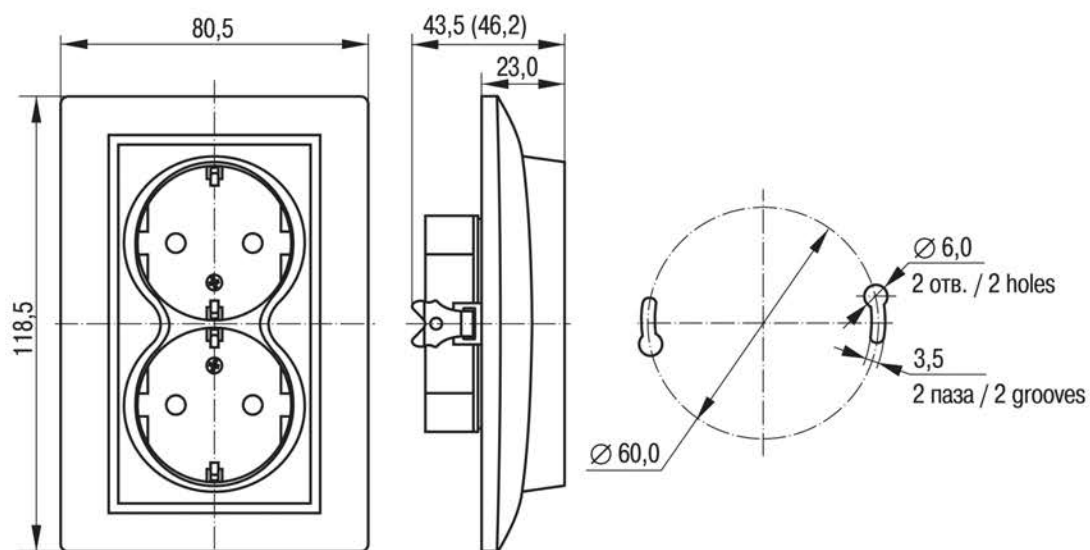
2 Размер в скобках для PC12-2-KKB, PCш12-2-KKB, PC12-2-KB, PC12-2-KM. /

**Notes**

1 Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

2 Dimension in brackets for PC12-2-KKB, PCш12-2-KKB, PC12-2-KB, PC12-2-KM.

Рисунок 5 – Розетки PC12-2-KB, PC12-2-KKm, PCш12-2-KB, PCш12-2-KKm /  
Figure 5 – Sockets PC12-2-KB, PC12-2-KKm, PCш12-2-KB, PCш12-2-KKm

**Примечания**

1 Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм.

2 Размер в скобках для PC12-3-KKB, PCш12-3-KKB, PC12-3-KB, PCш12-3-KB, PC12-3-KM, PCш12-3-KM. /

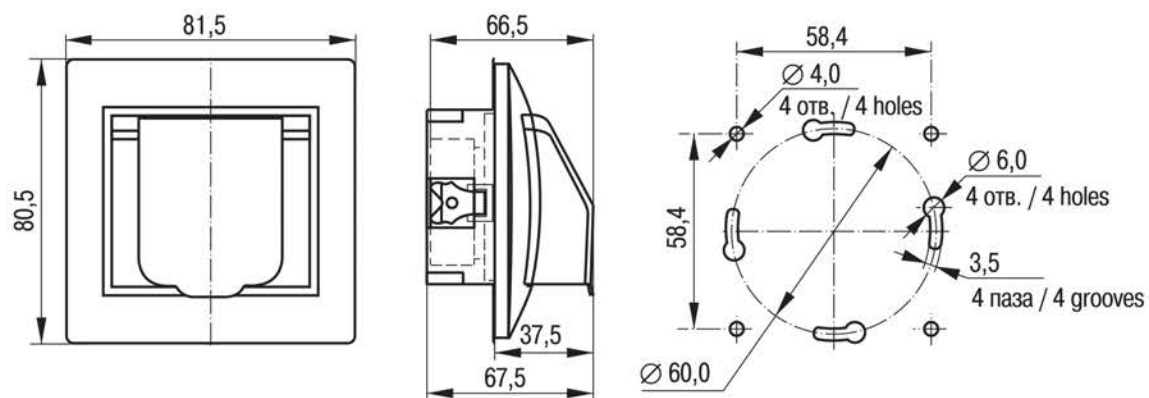
**Notes**

1 Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

2 Dimension in brackets for PC12-3-KKB, PCш12-3-KKB, PC12-3-KB, PCш12-3-KB, PC12-3-KM, PCш12-3-KM.

Рисунок 6 – Розетки PC12-3-KB, PC12-3-KKm, PCш12-3-KB, PCш12-3-KKm / Figure 6 – Sockets  
PC12-3-KB, PC12-3-KKm, PCш12-3-KB, PCш12-3-KKm



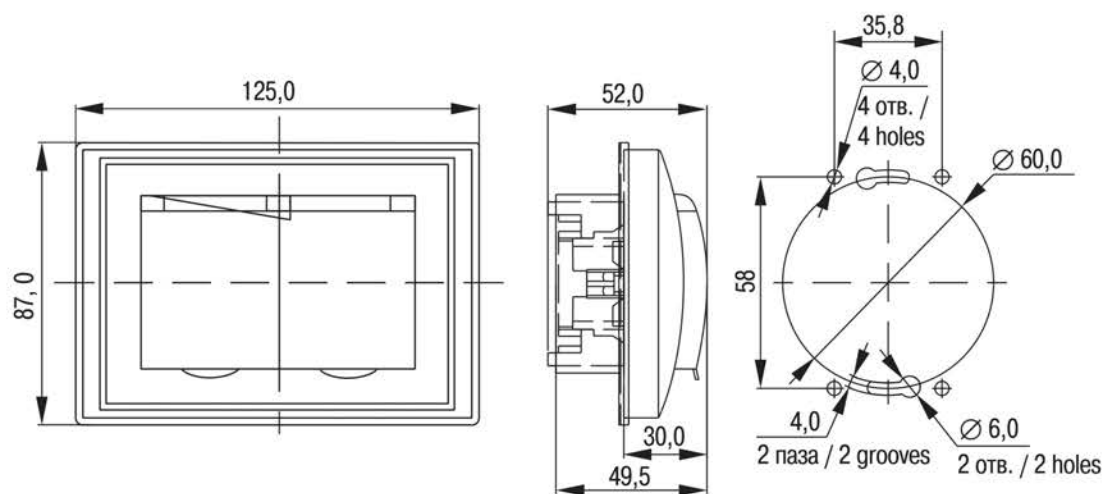


**Примечание** — Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм. /

**Note** — Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

Рисунок 7 — Розетка РСбш11-3-ККБ-44 /

Figure 7 — Sockets РСбш11-3-ККБ-44

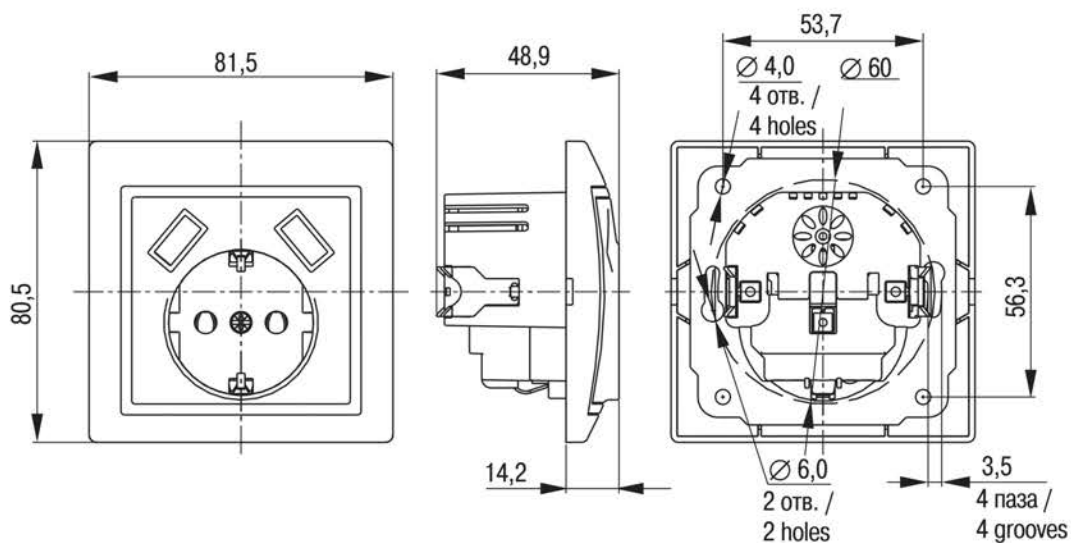


**Примечание** — Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм. /

**Note** — Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

Рисунок 8 — Розетки РСбш12-3-КБ-44, РСбш12-3-ККМ-44 /

Figure 8 — Sockets РСбш12-3-КБ-44, РСбш12-3-ККМ-44

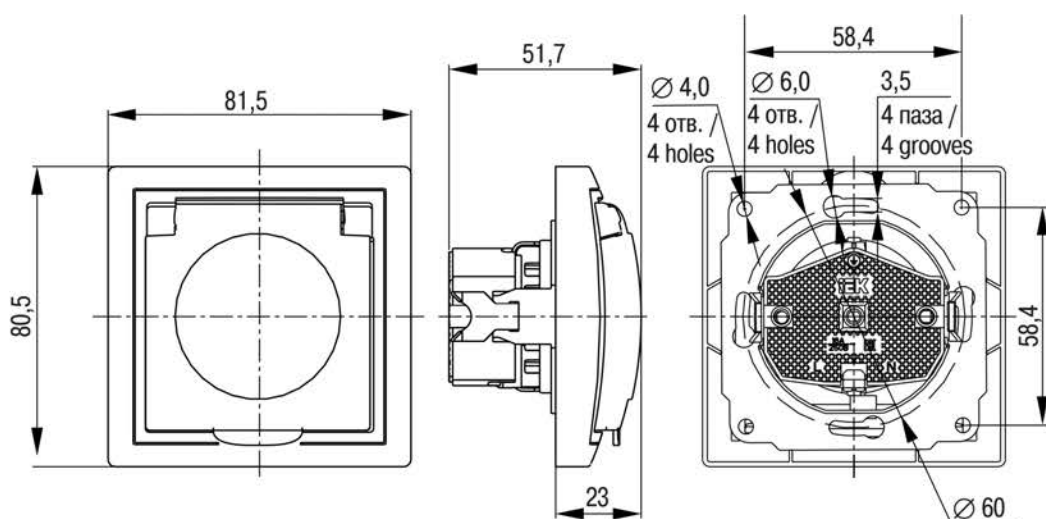


**Примечание** – Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм. /

**Note** – Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

Рисунок 9 – Розетки РЮш10-1-КБ; РЮш10-1-ККм /

Figure 9 – Sockets РЮш10-1-КБ; РЮш10-1-ККм



**Примечание** – Предельное отклонение габаритных размеров  $\pm 0,5$  мм. /

**Note** – Limit deviation of overall dimensions is  $\pm 0,5$  mm.

Рисунок 10 – Розетки РСбш10-3-ККм-44; РСбш10-3-ККБ-44; РСбш10-3-КБ-44 /

Figure 10 – Sockets РСбш10-3-ККм-44; РСбш10-3-ККБ-44; РСбш10-3-КБ-44